

ШЪТРАРЪ.ІЪ ГЪР.ІЪСКОВІЧИ

сва

Проециіле зваі Агаѣтагелъ проавенета.

(Кіевоу)

Д'агачі маі маале зіе тоге пзавріле ішо-
дінавіле де аседіі се свачесеръ дн днаторгата
сез кнвнноръ, днса нз прнце де нбдъ нізі не
знлз. — Ізднз, ші нбте се зъса де пзаврлз
сез, даръ нзднз ші проаврлз Ротнлз се аде-
вері дн зіаце са: „Тога дннедеавера свре маі
ніне.“

„Кътр'о дімнеадъ, не нанде се лзасъ днлз
шірослз зваі режнлз че тръсесе дн анроніере де
настеллз сез, егъ зъ се днлнменте нз знл
кенлз пріетелз аз сез, нз жнгуічерлзлз Бренескз,
весгнлз жаловаръ ші коцкарлз.“

— Інде те днці знлз де дімнеадъ, дворене
шаграръ? зіеж жнгуічерлзлз.

— Дар тз днзці Архонда Бренескзле?

— Чіне? Еж?

— Тз, — чіне азлзл е Бренескз?

— Те дншелі: еж нз снлгъ Бренескз! —
Венз! даръ нлнъ маі ері? . . . Іері ера іері ші
лзесъ жі азі. — Каре на съ зілз те нлменті?

— Бренескнз орі Бренесковічі, днлз нлн
ізволгарісенгті?

— Вре ошлз, да че аі фъзлгъ де д'аі скнм-
кнлз пореклз?

— Немікз алга де нлгъ даторфа меза де
пагріора.

Ші ачесте зікнлз жі дісфнлръ зн лзчлз
(нлгнменте фрнмосъ) пашнорга де едлеліе, не-
четлнлгъ ші не фадъ ші не доес.

— Съ тлз іеб тоу діаволо, архон Бренесковічі,
де нлгаллнлеллз шакар олгос, кнлгъ жі вергъ
сва знлгел!

— О! человекъ готовыхъ! не снме в'аі чергт
пророчіа свестллі Агаѣтагелъ? — Ніці н'амлз
неллз ноненнлз-се днлз де неамлз Евгеніеі сале.
— Четештелз, ш'агачі, кнлоскнлзлз челе че се
прегълеслз ллмеі, нел фаче на ші шлне. — Да че
те фолоселте, остосон, нз дн лонз де еснл снті
нолчл? — О! де треі орі везлнлнлнлз человекъ! да
нлнлнлнлз асръ де нлне Ковічі арс с'аі діскнлз
знллз челе маі днлзте ші скнлне.

— Елел! знллз челе маі снлнне, зічі-тз?

— Да! четеште Агаѣтагеллз! — Веі недос
лнл знл неллз нлзлеллз . . .

Асре зікнлзлз, жнгуічерлзлз Бренесковічі се дн-
дешлрлз. Вора шотрарлзлз тога нлнл ганді лз
норлз ачеллзлз къ сімала Ковічі арс с'аі діскнлз
знллз челе маі скнлне. — Оре дель воіз нллзлз
де а не нлнл Герлзесковічі дн лонз де Герлзескз,
нз воіз нлгез стръвте нлнл лз Дшнпеі, чеа нз
прічнлз? — Кътръ сбръ венлнлз кътръ нлсъ,
нлнлнлрлз нлн Агаѣтагелз, не паралеле че лзасе де
не о хъртіе че фълзе нлгополошнне днгре доі
режнлш. — Несте нлгеза оре, діпалнтеа впеі лз-
шлнлрлз, нз вбтеле режеллте не тлса че се днлнла
дн шлрлз нз вр'о треі снлне де тога неллзлз,
днлз четлз не свестл Агаѣтагелз. — Да зічеа шл-
трарлзлз, днлз шаре ші аднлнл нлде таре, адевлъ-
рарлз! тошлз нлн с'о днлнлнлзлз! — Діте! с'аз
днлнлнлгт тошлз 400 де ані ші егъ нз неамлзлз
нлзлеллзлз на фаче съ нлргъ ланте ші шіере (?)

II

Пророчіреа ноллз Агаѣтагелз. — Че нолз
фаче б влкі оаре-каре дн нбда знлз нлне. — Ре-
форнлз коплелгъ дн лнлварлзлз шлтрлр-снлз.

Кнлз на сі чергтз Ерволз тек нз нолз нллі.
Даръ не нлнлз нз режлсесе дн сфелнлнлз де влгъ
знлз нлнелз де фешллз, а нлреіа нлръ ромелгнлз
се ллгнл д'нл нлнлз дн нлнлз д'нлр'о вллгелъ де

сез; не вѣдъ вѣдѣна акаомі рѣштіи дін вечі-
лѣтате вѣврігарь бра еспіроіторь, деодатъ се авзі
(челъ вѣдѣнъ, аніа історіа Даві кѣтева зіле
маі аної) вѣз новнетъ на де хараніче не ла тѣс-
натрѣ поддѣрѣе касеі, аної вѣзі чештѣ свѣн-
нѣптѣнъ, еакчеде вѣнѣткѣз вѣнѣлѣі ші плоскѣ-
нѣтѣз плѣбеі каре дѣченѣсѣ ші нореа се епѣрѣеа
дѣ вѣнѣлѣз чѣнѣз азз одѣі. — О еспіроітѣ ші
непоменітѣ вѣдере се арѣтѣ авѣнѣі шѣтрарѣзѣі.
Мі се нѣз (зічеа Д-лѣі поместіндѣ а тѣрѣзіі прін
кѣнѣдѣрѣі) кѣ прін поделѣе. дѣ нѣзозѣз ел-
деріорнѣлѣз тѣрѣсетелор нѣлѣз дѣдеріорнѣі се
нѣтѣз кѣ ші се арѣта D-зез. Амѣ вѣзѣтѣ дѣ че-
панѣі, атедѣтѣ де лѣмѣнѣ ші де дѣтѣрѣе, дарѣ о
нѣче тѣнѣтѣрѣе дѣнѣ зіеі: — Фіізіе азз Молдо-
Ромѣніеі, плѣкѣ вѣрѣеа та, авѣлѣтѣ чѣдѣ на еспіро
нѣчеа Ст. Еванѣлѣі ші аної проповѣдѣнѣе авѣлѣ
че вѣі авзі, кѣтѣрѣ ерѣдѣі тѣі.

Авѣнѣі нѣчеа Еванѣлѣіеі зіеісѣ:

„Ші сѣ се ріссіѣбѣнѣ вѣрѣтѣмѣі носѣрѣі, кѣ вѣ
нѣі есте D-зез! еспіроіторь порѣделѣе де ла рѣсѣрѣтѣ
ла авѣз, де ла шѣлѣ-нѣнте ла шѣлѣ-зі!

„Ші авѣнѣі грѣсѣз нѣче вѣ вѣрѣтѣмѣі лорѣ
санѣз зі дѣнѣі кѣ шѣнѣрѣіа лорѣ: — Дѣсі шѣнѣрѣе
ворѣде-ворѣ авѣла сѣвѣрнѣтѣлѣз лорѣ вѣ вѣрѣтѣмѣі
ворѣі цѣрѣі! ші ворѣ еі авѣі шісі шѣрѣі, кѣ вѣ
дѣнѣтѣі на еі D-зез.

„Нѣсі D-зез есте вѣ порѣделѣе-карѣ елѣз воіа
лѣзі; ші воіа лѣі вѣ есте сѣнѣе, чі віацѣ, ші нѣче
нѣвѣтѣі.

„Дарѣ бѣ вѣ воіа лѣі на еі на сѣ се чѣк-
нѣсѣз дѣтѣперѣкѣз кѣ Нѣнтеа, Віаца кѣ Мѣртеа,
на сѣ шіеі Дѣнѣвѣрѣрѣдіа Дѣхѣзі Сѣнѣтѣ! —
Кѣсі дѣнѣвѣрѣдіа Фіізізі а венітѣз вѣ 18 вѣкѣрѣі
шѣі дѣ вѣтѣ, вѣнѣдѣ Аспіна а сѣвѣрнѣтѣз дѣтѣвѣ-
рѣлѣз, вѣнѣдѣ Віаца а вѣрѣтѣ Мѣртеа!

„Ші шіе Дѣнѣвѣрѣдіа та Дѣнѣне!

„Ші елѣ кѣ Дѣнѣвѣрѣдіа са віне, нѣсі авѣле
ші вѣнѣі се ворѣ рѣнѣі де сѣнѣеде шѣнѣрѣіорѣ!
Нѣнѣтѣз кѣ порѣдѣз дѣнѣтѣз шѣнѣрѣіа са нѣ дѣнѣ-
лѣсѣз карѣі воіа Домнѣзі.

„Ерѣ воіа лѣі нѣ еего есі еспіре, „Дѣнѣне!
Дѣнѣне!“ аз сѣ ші стѣлѣсѣз фѣдѣ, аз шѣрѣнѣіле
вѣстнѣтелорѣ сѣ ші лѣрѣсѣз, чі воіа лѣі есте
Віацѣ ші Аспінѣ.

„Ана авѣвѣрѣз грѣсѣз ворѣ! D-зез вѣде гѣл-
дѣрѣіе ші ініма отѣлѣзі; дѣсі вѣрѣ Петре елѣзі дѣ
тѣлѣ, вѣсі тогѣ чѣлѣ че рідікѣз арѣтѣ на нѣрѣ. Де
авѣеа Алѣшіі Домнѣзіі вѣ ворѣ еі делѣтѣ авѣі

карѣ ворѣ рѣсѣшнѣтѣра прін сѣнѣеде лорѣ лѣверѣа
тѣа лѣтѣі, еарѣ чѣіаацѣі са ворѣ рѣсіні кѣ елѣ-
шѣлѣз ші кѣ роѣа ла ініреа сѣрѣлѣзі. Аміа!

Асѣтѣне профѣдіѣ о еспіроітѣ шѣтрарѣлѣз, авѣ
зіеіо дѣнѣі парѣ, тѣрѣ зіле дѣнѣ че чѣгісе Агаѣтан-
гѣлѣлѣз; дарѣ бѣре че елѣвѣсе Д-лѣі дѣ тімѣлѣз а
дѣбе зіле че сѣнѣтѣ ла тілѣлѣз?

Адовѣзі де ла нѣнѣтѣа вѣнѣдѣ шѣтрарѣлѣз прѣтѣнѣе
нѣлѣсѣз вѣзілѣнеа, елѣ дѣнѣі сѣлѣз дін авѣ лѣдоіс де
дѣнѣ соѣз авѣ ерѣкѣз вѣ вѣтѣі де металѣз ші вѣ нѣсі
лѣнѣі нѣнѣ ла глѣзѣе, дѣнѣі лѣзѣ нѣлѣрѣіа са кѣ
таннѣнѣ, кѣмѣ вѣскрѣсѣз де шѣлѣта кѣчѣлѣтѣрѣз, дарѣ
еіе! нѣлѣрѣіаі тогѣ нѣлѣрѣіе, такар ші ерѣз елѣдѣ
де арѣ еі! Елѣі асѣтѣнеа нѣрѣлѣдеі чѣлѣі вѣкѣі а
Д-лѣз шѣтрарѣлѣзі; дѣі вѣнѣ, еспітѣлѣтѣ, кѣмѣ о дарѣ
D-зез! — Да еіе! Нѣлѣрѣіа вѣтѣз де оѣлѣжѣтѣ, орѣ
кѣтѣз тѣ лѣнѣз іѣрѣна іѣнѣрѣі елѣтѣ са, тогѣ, е шѣі
шіе вѣлѣтѣ дѣ лѣтѣе де кѣтѣз кѣчѣлѣа чѣе
ші де дѣбе орѣ шѣі елѣтѣнѣз де кѣтѣз са ші шѣі
еолѣсітѣрѣе . . . Шѣтрарѣлѣз дѣнѣі елѣз о тѣлѣтѣ
нѣспіроітѣі аної нѣнѣдѣсе вѣ кѣтѣлѣе не шѣсѣ,
гѣнѣді: — Чѣлѣе че аз елѣсѣз агаѣтангѣлѣлѣз нѣлѣіо
анѣі авѣнѣтѣіа елѣз дѣнѣлѣнѣтѣз тѣте. Сѣнѣтѣ 400 де
анѣі прін вѣтѣрѣе арѣ сѣ еіе вѣрѣіторѣз нѣмѣлѣз чѣлѣз
нѣлѣвѣдѣз. Сѣ еіеі дарѣ вѣнѣтѣе ші прѣвѣзѣторѣі
сѣ тѣе дѣз кѣтѣз ші вѣрѣтѣе дѣ парѣтеа авѣнѣіорѣз.

Асѣе колѣлѣзісіі елѣкѣнѣдѣ шѣтрарѣлѣз азз о кѣлѣз
де хѣрѣтѣз гѣлѣнѣзі ші еспісѣз дѣнѣре авѣте шѣлѣте
рѣзонѣнѣтѣе ші вѣрѣтѣрѣелѣе:

„На авѣвѣрѣтѣз молдовѣнѣз ші вѣлѣз патріотѣз,
ана прѣкѣнѣз еінѣдѣз кѣ авѣз вѣносѣкѣтѣз віне че а
нѣрѣнѣтѣз дѣра тѣеа де ла Д-тѣрѣ, кѣмѣ ші венігѣ-
рѣлѣз де дѣрѣгѣте, де націѣналѣтѣте ші де еерічѣре
чѣі менѣді, вінѣз кѣ тѣтѣз плѣкѣчѣінеа чѣнѣстѣі а
авѣче авѣеа дѣнѣнѣчѣіне кѣі се кѣнѣне, маі авѣсѣз
кѣ свѣтѣлѣз Агаѣтангѣлѣз зіче дѣспре Д-лѣ кѣ дѣнѣз
400 де анѣі авѣдѣі сѣ еісіі шѣрѣі ші тарѣі.“

Адовѣзі де ла комѣнѣперѣеа авѣстѣі еспісѣрѣі, нѣ
нѣтѣз шіі де ла чѣне, шѣтѣрѣ: прѣмѣсѣз патѣнтѣ ші
вѣлагѣслѣвеніе сѣ еіе вѣнѣз патріотѣз Рѣмѣнѣз ші
сѣ се тітѣлѣзе, Гѣрѣвіесѣков орѣ Гѣрѣвіесѣковічі,
ші сѣнѣі рѣдѣ нѣстѣедеде ші фѣворідіі — Авѣтѣ вѣ-
нѣіторѣлѣз дѣченѣі аі еспіде ші авѣлѣе аі се дѣскіде!

Елѣгѣ кѣмѣ сѣнѣтѣнѣлѣз дѣ лѣтѣе: вѣна гѣнѣдѣнѣз
ші авѣта дѣнѣлѣнѣтѣз! Шѣтрарѣлѣз дѣнѣлѣа дѣнѣз інімѣ-
авѣастѣрѣ ші дѣре де порѣчѣре, нѣтѣмаі кѣтѣз анѣ-
нѣлѣдѣз вѣрѣо вѣтѣеа вѣзі де нѣшѣлѣе сѣз, дѣнѣлѣтѣ
дѣ нѣне де прѣмѣрѣеа чѣі елѣлѣсѣз чѣлѣз карѣлѣз нѣ

тентива, се одржа спре сандалерии. Ова квал
дуглаве те живичериле, впоскате побж.

— Моје почетење, Живичериле, жи зиче ре-
форматзла шатрара.

Вреј съ зичи моје почетење сшатариле!

— Да вине, че феліз? — Е вјар ашиа, съшт
сштар!

— Да вине центр че? — Центр респльтира
ониније теле; — амх фькзт о пророче, прин
каре зичамз къ шiere ми ланте аз съ кзргъ не
кхтале . . . — А! ливите притене (ашиа се
зиче? хъ?) а! кхндз амх нзтѣ фаче ми ес апа! —
Маре грѣсъ! . . . жи къ цѣ с'а арьтатз в'рѣмъ свѣте
Ведоракитиле ми ц'о свѣсъ . . . Еи, дар че мај ла
дѣлз ла ваза, ека зна пре каре о гьтисемз ес
центр зхъ алтз притенз алз тем! цине-о де о
арагъ ла ѳмені ми . . .

Шатрараз четі:

„Ми съ се ричиѣсъкъ арьштаниі пострі, къ къ
вој есте Дашнезес . . . & &

Четирозлаз а възкзт асемене профедіе пре
каре о жи мај аної о четія шатр. прин кьндзлеріи
ка ми кьндз арх вени дин зизисеа че імаѳинасе,
даръ фз нз преа вине примитъ се vede, де зии ми
аздїи, кьчи шатрараз ретамъ тогъ шатрара! —
Аста днесъ нзлз дшпедекъ де а сврїе дн аръ
сврїсоареа арътѳоре кьтръ Д-лз I. о днсемнать
персѳѳъ дн фачере де кьсъторїи д'ин гьргьлз Пет-
реї, дн о зїмъ трансформатъ ми мај алткхм
де че ера ачае вене а са.

„Моје ливите притене!

„Дорескх ка Записениа мѳа съ че гьсѣсъкъ
хорошо, кьтх десре міне славъ вога! съшт
здаров ми тогъ ваашѳи ми таре кьтх зхъ харта-
сарз арънеска; жжжжжж. жж, джжж вїацъ де фетъ
логосетъ нз нзрлз де аръ, ашиа прекът се по-
вестеште дн новестеа леа огчїн лжїе, нз 3 фетї
логосетї нз нзрлз де аръ! — Моје врате! штї
къ ес нз мај съштк здесъ маїмї конїтанк, чи де
мхлз амх третъх летлз де 25 де Года, ашиа
прекът те ноцї нзїрофѳрїсї д'ин дела сврїнїсїтъ,
пшврїгїтъ ми къ заглавѳа №. 8 д'ин лѣтъ 1830. —
Дечї дн аръареа сѳе номенїтелѳрз правденїи, ми
ашиа прекът фїнд-къ ініма мѳа дорѣїтѳе а ачае,
не времѳеа вьтрїнеїлѳрз, товьршїцѳъ каре съ
дугрїжѣсъкъ де зїмїкзрїлѳе теле, прин ачѣсть
отнашенїе те поѳтескх не Да моје ливите врате,
съшїи нзцї дн городъ Петреї о фать каре съ нз
ѳїз нїчї преа грѳѳъ нїчї пре палгъ, чи вїне фькзтъ
нз гьргьлз рѳгьнїлѳрз, къ окїи пергї, да съ фїе

вої, къ фадз алъ, да съ фїе ми рѳменъ, ми къ
жнх кьвїнтз кьтх о сокоцї предїнѳъ де пѣмѳлз
тем. — Дрент ачѳеа нз те зїга ла ачае, дѣкъ п'а
ѳї преа де пѣмѳ, къ vedz ес вїне къ де вѣмѳ на
міне н'ѳїз маї гьсї ес не аколо, дрентз ачѳеа нз
те зїга ла ачѳеа, да съ аївъ такар в'рѳ 30 де мїи
галїнїи зесре ваїи, орї в'рѳ дѳѳе тошїи да нз маї
нзцїнз къ нѳсх шатрара ми Гьргьлзскѳовїчї де флѳ-
рїлѳе кькзлзї. — Дрентз каре дн аръареа сѳе-
номенїтелѳрз правденїи, поѳтескх не Д-та съшїи
донладарїсентї де п'огьмаї аръаре.

їскълїтѳ. Шатрараз Банескъ, каре
ка шїні ва фї Сшатаръ.

Алергатацї невесте! ми вој о конїлѳе де ла
Петрѳ, ка съ не нзміцї Madamъ Гьргьлзскѳовїчї?
Нз, нїме! — Аної даръ дцї ваге дн кьзъ авъ,
дѳнъ шьрїгїшз, кьчи Д-лзї шьтрараз маї дѳнъзї
дѳнъ че авъ непорочїреа съшїи надъ профедїа дн-
трепетатъ дн фолоселз алѳора, с'аз порпїтз дн-
трѳ кьлѳторїе несте хотаръ.

Дїн К. Бъз ром.

В. Александрскъ.

ФЕМЕЕА ДН СОЦІЕТАТЪ.

„Дми пропхїз а аръга, не кьт гьртъ дн гь-
нїмеа колѳонелѳрз знї жьрїлз, мїсїзїнеа фемѳї
ми соарта еї дн соцїетатеа де азї.

Кьт десре мїсїзїнеа фемѳї, съ рекѳманд
ѳрѳноаса сврїере а лїи Аїме Мартїн, съшт тїлз
„Едѳкацїа мїлелѳрз де фамїліе.“ Моментъ съ-
вїлїмъ де вѳрїгате, рїдїкагъ д'нн Аногѳолз аз вѳрї-
тѳдїи, дн влѳрїа сѳекзлзї фрамѳсъ! Ор-каре
мїмъ де фамїліе нз кьпоаште ачѳенгъ моралъ
дївїнъ ми нз се невоеште а вратїка днвѳцѳтѳрїлѳе
фїлѳѳѳфїче дїн лѳгъ оперѳ, фемѳїа ачѳеа есте
крїмїналъ дн окїї фамїліеї ми аї паргїи, аї поете
рїкѳдїи ми аї лїи Дашнезес, е рѳелѳнсаїлъ днїн гѳеа
кьцѳетлзї ми а конїлзлзї еї, де сѳѳлѳетлз фрѳк-
тлзї амѳрлзї конїжгалз. Ачѳастъ сврїере, дїн
превїтъ нз еванѳелїлз, съшт чеде доѳ нзрцї сакре
дн каре мїма днвѳцѳъ не конїлз амѳрлзлз де
партїе ми де зманїтате. —

Съ венїм ла соарта фемѳї дн соцїетатеа де
азї; ми центр ачѳаста, съ повїм нз фантеле, маї
сѳонсенте де кьтх ворвеле.

Съ лѳтъ доѳъ есемїле, трасе дїн класа де
мїжлѳрз а соцїетѳдїи чеї маї нзцїн корѳаге, фїнд

авърта петръ поодія еі социалъ ми де денра-
вареа патрициоръ ми де иморауа илеаеі. Medi-
окрїагеа дѣе Арісторелъ (le juste milieu) есте
сгареа чеа ми де презерїтѣ дѣре доаъ есте-
мітїді. преамплїгалъ ми преа-пудїналъ. —

Фіе доаъ фете, кѣ нѣеу парсрелъ ми кѣ едѣкадіе
де мѣнѣ, о мѣнѣ вігортъ ми ванѣ, ми о мѣнѣ еван-
гелїкѣ ми калїеатѣ. Мѣна вігортъ ми ванѣ ласѣ
дѣрїаїреа крештерїї фетеї не мѣна стрїонїоръ;
орї о креште дѣ пенсіонате, орї дѣ касѣ кѣ гвѣр-
нанте франгезе ми германе. Дїнтр'о естѣ де
фетеї кѣ едѣкадіе де пенсіонатѣ, зїче Балзаак,
похъзевї-ші-похъ еср реле, ми асїа нѣе еснѣ; ми
ачѣста, д'о еї вѣн нѣеу парсрелъ, ми кѣ о мѣнѣ
онескѣ. Гвѣрнанга дар, че креште не фатѣ еснѣ
онї мѣнѣї вігортѣ ми иморауаге, дѣнїле канкал
ефевїї сале кѣ ідеї романдіере, ми ініма кѣ сен-
тіменте романтиче; прїн вртаре, естѣ конїла
поастрѣ о Ерїонѣ де романгъ; о Аелїа, орї о
Indiana! —

Мѣна евангелїкѣ, лѣміагѣ кѣ фѣлїа фїлосо-
фїеї лї Рѣсо, Bernardin de saint Pierre ми Aimé
Martin, креште не фїеса еа сїнгрѣ, дѣне моде-
рнѣ Елоїзеї Фїлософїаї Ценевеї, ми дѣне пре-
сентеле лї Фенелон, Сократѣлъ модернѣ. —
Едѣкадіа ачестеї фетеї се фаче дѣ тр'їн ораш рет-
їратѣ де корупціеа канїгалїеї, саз дѣ сїнгалъ
пѣварїї ерїшоасе ми тѣкѣте. Аїа дар Вірїїнїа
поастрѣ, амїстатѣ де мѣнѣ-са Корнелїа, дѣнї фаче
дѣ мїнїа еї вѣ ідеалѣ кѣ Елоїза, не каре се пе-
векїте дѣ о ініта, ка фатѣ, ка соадѣ, ка мѣнѣ
нѣ ва дѣрїеау. Дїдѣеаганта мѣнѣ дїсѣ, а прѣ-
варїа дѣ мїнѣ петрѣ тоате естїрїле фортїнїеї
нѣ мѣнѣрѣ тоате лїгїтеле віеуеї ми аде соціе-
тѣрїї (їмперекте ми коранте), вїде ва сѣ віе-
дѣвасѣ еа ка соадѣ ми мѣнѣ.

Фїе мїнїстатѣ сѣ се шѣрїте амѣдїау ачесте
фете. Фата кѣ едѣкадіе де гвѣрнантѣ, орї дѣнї
аледе еа сїнгрѣ (кѣ канкїлалъ) вѣ вѣрватѣ пре-
дестїнатѣ (вѣтрїи ми крѣт, дїсѣ авѣт), орї дѣнї
кѣ аледе, консіумїшїалїалъ інімеїї сале нѣ'ал прїнці-
поръ еї вѣ вѣрватѣ жїеї ми вѣкѣтѣ, дїсѣ кан-
гевантѣ де денраванїа социалѣ, саз нѣ каре соціе-
тѣгеа корантѣ дѣ денравеаѣ дѣ вртѣ. Фата
ачѣста, амѣдїгѣ дѣ віселе еї де аврѣ, лїнсїтѣ де
протекїїа вѣрватѣлї еї менторѣ, компромїсѣ де
соціетѣгеа корантѣ вїде грїеїште, дѣнїне о лоретѣ
фѣрѣ а дїчета д'а еї соадѣ: се фаче-адїлѣ, амѣста
тѣтлорѣ, кѣ о мѣлїїте де фешї дѣ цара поастрѣ,
не каре ми едѣкадіа вігїоасѣ ми корупїїа социалѣ

ле ерїнѣ дѣ вртеле тордїї орї але денра-
ванїеї, дѣнї сїн-кїїї корнїалъ саз ефлетѣлѣ, карнеа
саз ренїтїаїї. Де соїе, мѣнѣ ми четедѣеау . . .
Аїа мїнї ачестеї мѣнѣ, дрескїї ми еї не мѣнїї
естїрїне ми вігїоасе, дѣнїсѣ нїнѣ Don-Ivan, орї
нїнѣ Іван. Аср-фелїс соціетѣгеа мердо дїн рѣкѣ
дѣ мѣї рѣкѣ, пѣнѣ амїд, оводїтѣ де корупїїе,
ефїтѣ де денраванїе, се арїнѣлѣ ка вѣ омѣ
десператѣ, дѣ вртеле тїранїеї . . .

Фата кѣ едѣкадіе де мѣнѣ евангелїкѣ, де ва
алеа ферїчіреа сѣ еа де вѣрватѣ вѣ омѣ ка амѣ-
тѣлѣ Елоїзеї, дѣнїне о Авкредїе ми о Корнелїе; прїн
вртаре дѣ патриїеї Геракїї ми Катонї. Дакѣ дїсѣ
соціетѣгеа орї вѣрватѣлѣ, і норѣ вїде сенїмен-
тѣлѣ, аморѣлѣ (вїада інімеї). Фешїа ачѣеа нѣ'мі
сїн-кїїде, ка чевалїтѣ, нїчї ефлетѣлѣ нїчї кор-
нїалъ; крештереа конїлорѣ, дѣторїїле касїїче, нѣ
мѣї-лес морала евангелїкѣ о консолѣ ми о дес-
дѣвнѣ (деснѣгваненте) де трѣдѣрїле вѣрватѣлї
ми де рѣгѣтеа лѣмії. Ка, ми дѣ касѣ ми
фѣарѣ, дѣнї дѣгїте лѣкрїшїле ми еспїне-
ле! Лашнѣ солїтарѣ а аморѣлї, се тонеште
ка лашнѣ торнїтелорѣ, рѣвѣрїандѣ асїра іні-
тїлорѣ касге але конїлорѣ еї, о лѣмїнѣ мелан-
колїкѣ ми трїстѣ, о лѣмїнѣ каре дїнтр'о зї ва
лїште вѣ вѣлканѣ ка ефлетѣлѣ лї Рѣсо ми

Сѣ есїнїет кѣ асгѣ шартїрѣ арѣ дої конїї:
вѣ Брѣтѣс нїї вѣ Рѣсо. Брѣтѣс, дѣ соціетѣгеа
де азї, се вїде де Octavian не кадѣврѣлѣ лїї
Ікїе Цесар. Фїлософїалъ Рѣсо, кѣ ідеїле ми
сенїментїле лїї, ми кѣ орїїналітїдїле лїї, тре-
вѣ сѣ трїеаскѣ дѣ мѣнїї ми дѣ нѣдсрї, ка фїа-
реле сѣлѣатїчї; саз сѣ'мі петреаѣ вїаду солї-
тарѣ ми алїнїатѣ ка вѣ Парїа! Лѣ вртѣ оамїнїлорѣ
еал респїндѣ кѣ дїспрѣдѣлѣ; лѣ іронїе, кѣ сарвас-
тѣлѣ; лѣ прежїдїїе ми насїнїї кѣ вїчїлѣ сатїрїї
лїї Волтерѣ, орї кѣ флїдерѣлѣ лїїчїеї лїї Волнїе.
Ка сѣ грїеаскѣ дар лїнїшїтѣ, трѣкѣ сѣ фїе
скрїд-мѣт; дїсѣ Фїломелла ми Авїла, нѣнѣ
кїндѣ аз лїнѣа, окїлѣл ми арїна, трѣкѣ сѣ кїнѣ
аморѣлѣ ми дѣререа, ми сѣ аїїнѣ соареле де вара,
де дѣасїра нѣорїлорѣ. — Воїскрї дар петрѣ
крїшторї, зїче Софїегїка Кассандрѣ: прїн вртаре,
воїсгѣча ка сѣ почїв трїї ми а скрї, вѣчї азї
почеа Іеремїеї нѣ' алї Терсїтѣ, се мердо дѣ де-
сертѣлѣ насїнїлорѣ, ал інтереселорѣ ми а прѣ-
жїдїїелорѣ. —

Прѣоѣтѣ мїнїчїнос! Дакѣ нѣ'її вртѣдїлѣ а шѣрї
ка Сократѣ ми ка Хѣсе, трїїонїте чеа мїдїи ка
Рѣсо, петѣмїндѣ не Ідолѣ Ваал; кѣчї скрїерїле

поетико-философиче, аписано де епичилъ еаври аз мартирѣзи ми де астрѣа черескь аз Виртудѣи (есемилеле фрѣмоасе) аз дѣрѣта аискрипѣи егелелоръ нѣвитоаре, саз рескаратѣилъ комедиоръ вага-изни. Диспрециялъ есте пѣата поетѣзи ми фило-софѣзи сарѣ ми демѣнтъ къ фанте лане, идеиле ми sentimentale лор национале ми евангеличе. Мѣлѣшѣиъ дѣсѣ прогресѣзи! ази професѣи то-дернѣи нѣ се маѣ ардѣ, нѣи нѣ се ферѣстрескѣ, ка дѣ тимѣи фѣлдаѣ. Ази апостолѣлъ верѣтѣи се дѣлѣде ори се рѣидѣлѣлъ. Кака тор дѣи тѣна омѣ-лѣи сѣл дѣр а фѣи онегѣи ми виртѣосѣ, ми ашѣи пѣ-тра характерѣлъ пенѣтат, маѣ алее дѣи Молдо-Ро-мѣния, хнде есѣиѣнда материалъ е аша де еѣтинъ! —

Еѣи вѣне, дѣитрѣлъ, нѣ е оаре де пѣлѣсѣ соарта фемей ми а поетѣзи, фаворисаѣи де пѣтѣрѣ ми кѣлѣтѣрѣ, дѣитро соѣегате, хнде ахрѣлъ е идолѣлъ комѣи, тар ферѣчѣреа сѣпретѣ, де фѣрѣлъ ми ин-кѣрѣсиа?

Каре ар изгеа фѣи дѣр рѣмедѣлѣлъ ла ачѣстѣ рѣлъ?

Ори тѣна ми професорѣлъ сѣ дѣвѣде не ко-пѣлъ, изѣи зѣче Рѣсо; нѣмаѣи ачѣлеа чѣл арѣ фолоѣи одаѣтѣ дѣи соѣегатеа хнде васѣ трѣеаскѣ, ка че-тѣдѣеан, ка соѣи ми ка тѣтѣ де фамѣлие, ори инѣтѣг-ѣиле соѣиле сѣ се реформесе дѣне леѣиле Натѣ-реѣи, саз дѣне торѣла евангеликѣ, каре есте еспре-сѣиѣнеа фидѣлѣ а леѣеѣи пѣтѣрѣле. Алѣфѣл, хаос. —

К. Д. Арѣческѣ.

окѣшѣлѣлъ дѣи тѣеѣереѣи школелоръ ро-мѣнѣшѣи дѣи Брашовѣ*)

ЛЕГѣМѣНТѣ.

Прѣи каре сѣлскѣселе доѣ комѣи ми рес-пекѣтѣе рѣпрезѣнтанѣиле вѣсерѣчѣшѣи ромѣне де рѣлеѣизѣнеа ресѣрѣтеанѣ дѣитрѣлъ крѣдѣнѣосѣ дѣи Бра-

*) Ачѣстѣ докѣментѣлъ нѣ сѣа трѣимѣлъ пѣлѣлѣлъ вѣрѣшѣторѣеа адресѣ: Домѣиле! Фѣи вѣне тѣнѣрѣшѣе дѣи Фѣѣе ми хрѣсовѣлъ ачѣсга азл Обѣитѣлоръ ромѣнѣшѣи дѣи Брашов, пѣитрѣка сѣлѣлъ кѣносѣкѣ ми аѣдѣи не дѣнафѣрѣ, прѣкѣлѣлъ аѣи фѣлѣлѣлъ ка знеле-тѣсѣтаментѣ ми сѣл пѣшѣи пѣарѣ, чѣи сѣ се нѣзѣсѣкѣ де кѣтѣрѣ тоѣи ми сѣл нѣ се дѣеа зѣгѣрѣи, къ ачѣсгѣ легѣтѣрѣ е дѣитрѣгѣи ми дѣла дѣналѣеа доѣвѣрѣи. — 1/3 Ноемѣре 1854.

Бѣл пѣгѣдеторѣ. N. N.

нѣосѣ. се дѣидаторѣлѣлъ ми сѣл вѣлѣгѣ дѣитре сѣне дѣи solidum, аѣтѣлъ пѣитрѣлъ вѣрѣнеа дѣеакѣлѣлъ, кѣтѣ ми пѣитрѣлъ тоѣи нѣиторѣилъ, дѣи пѣитѣи дѣи пѣитѣи, ка сѣл хидѣасѣлъ дѣикѣнѣрѣи пѣитрѣлъ шѣбле национале ромѣнѣ центрѣле де рѣлеѣизѣнеа дѣитрѣлъ крѣдѣнѣосѣ ресѣрѣтеанѣ дѣи Брашовѣ, торѣеодатѣ сѣл дѣитрѣ-нѣаскѣлъ пѣлѣшѣи пѣитрѣлъ дѣитреа лорѣ дѣи сгаре вѣлѣлъ, чѣи ми пѣитрѣлъ пѣлѣшѣи аѣаѣнѣере ми крѣнѣ-терѣлъ ачѣелорѣшѣи шѣо ле, аѣтѣлъ дѣи трѣивѣнда сѣпѣрѣ-тѣлѣлъ кѣтѣ ми материалъ. — Ачѣсга есте комѣи лѣгѣмѣнѣлѣлѣ: сарѣ тѣеѣеѣрѣе, не каре, ми ко-пѣдѣиѣиле, ка каре вѣсѣлѣлъ пѣитрѣлъ ка аѣкторѣилъ ази Дѣитнѣезѣлъ тарѣ ми вѣртѣосѣ ка сѣл аѣлѣнѣетѣлъ, сѣлѣтѣлъ вѣрѣшѣторѣле.

I. Комѣи вѣсерѣчѣаскѣ дѣла сѣл. Николаѣ, сѣлѣрѣилѣлъ ромѣнѣсѣлъ, ми комѣи вѣсерѣчѣаскѣ дѣи дѣлѣитрѣлъ чѣгѣтѣи, дѣла Адорѣшѣре, дѣи трѣивѣнда вѣсе-рѣчѣаскѣ ми дѣи ори каре аѣтѣлъ трѣивѣнда пѣитерѣлѣ-торѣе шѣа де аѣлѣ. ка трѣезѣа ми дѣисѣрѣпѣареа дѣне де а зѣидѣи аѣи пѣитѣиле шѣбле, де аѣе дѣиѣе ми де а ле адѣинѣстра пѣитрѣлъ тоѣе вѣлѣкѣрѣе се соко-тѣскѣ не сѣиѣе де аѣтѣлѣ дѣишѣо ка шѣа ми сѣитѣрѣ комѣи, асѣфѣилъ, дѣиѣлѣлъ ачѣсгѣ сарѣилѣлъ а дѣи-рѣеѣи школелоръ сѣле сѣл аѣиѣ дѣитрѣлъ ми дѣитрѣнда де а нѣтѣрѣ ка нѣтѣрѣе ми сѣлѣгарѣе торѣеазѣна дѣитрѣезѣлѣе ми нѣи одаѣтѣ дѣсѣпѣате, изѣи ми фѣрѣлъ а фѣи ѣерѣгѣтѣлъ шѣлѣар ашѣра де дѣитѣегате сѣл прѣерѣгатѣиѣ а знѣеѣа аѣлѣра аѣтѣеѣа, чѣи се вѣлѣлъ со-кѣтѣи ашѣнѣдѣлъ ка знеле, каре, дѣитрѣезѣлѣе дѣитрѣ-илъ скопѣ ми ла вѣлѣ докѣ сѣлѣжѣилѣлъ комѣилоръ вѣ-серѣчѣелоръ орѣodoxѣе ми пѣадѣиѣеѣи, дѣи пѣлѣнѣескѣ пѣрѣлѣка апѣстолѣлѣлѣ, де аѣи тѣтѣторѣлъ тоѣе." — Дѣидаторѣлѣлѣе ачѣсгѣ доѣ комѣи ми рѣспекѣтѣе рѣпрезѣнтанѣиле сѣлѣ сѣлѣлъ аѣилѣлъ скопѣ ка соѣ-дѣарѣгате, дѣи рѣкѣносѣкѣ прѣи ачѣсгѣ ми хотѣрѣ-рѣиле лорѣ дѣи 18, 19 ми 21 Ноемѣр. 1844, фѣлѣлѣе сѣлѣ нѣитерѣи протоколѣрѣ: 68, 69, 70, 71 ми 72; кѣлѣ ми контраѣтѣлъ сѣлѣлъ лѣгѣмѣнѣтѣлъ дѣи Окѣт. 1850, прѣиѣинѣдѣле дѣитрѣлъ тоѣе ми пѣровѣкѣлѣлѣе ла дѣишѣелѣе фѣлѣлѣе сѣлѣ ачѣсгѣ дѣитрѣи дѣитре ачѣсгѣ доѣ комѣи ми рѣспекѣтѣе рѣпрезѣнтанѣи. — Де аѣи:

II. Шѣбала ѣре сѣл рѣшѣлѣлъ дѣи вѣчѣи националѣлъ копѣсѣионалѣ, пѣеѣилѣлѣлѣ нѣи одаѣтѣ ертѣлѣлъ а дѣ-трѣезѣиѣнда аѣлѣ карактерѣ сѣл пѣтѣрѣлъ, дѣкѣлѣлъ че сѣл копѣрѣнде дѣи пѣлѣрѣеа еѣи де дѣилѣе. — Ачѣсгѣ о дѣилѣеѣетѣлъ аѣиѣа: къ зѣидѣеа ачѣелоръ шѣбле ми фѣндѣрѣиле че и се вѣлѣлъ аѣлѣна, трѣезѣе сѣл фѣи ми сѣл рѣшѣлѣлъ нѣмаѣи прѣпѣриѣгате а Ромѣниѣлор де рѣле-ѣизѣнеа ресѣрѣтеанѣ дѣитрѣлъ крѣдѣнѣосѣ сѣл вѣлѣс-

tema mi vorbisati, dnoctai mi profesorii sa se
aleaga mi sa se denumescak numai din eiuzis
nagisnei romne de paledicnea pearsiteanb drents
kredincobca, pvakms sa chra kiars mi dn dnstria
disnea pisericnei dela sa. Nikolae din ania 1843.

III. Skolele acesea nagonale romne cen
trale de paledicnea pearsiteanb drentskredincobca
din Brantons sa zidesci, sa dnstreaaz mi sa dn
deaza din kolete eca darsri, ce sa adanb dela
venefaktorii din eiuka nagisnei romne, prin kr
mare eae az sa fie decalce pentra toci oi rom
nilorz kadi are trace la dnscela; ka acesea
dusa nici odata us sa cokoteck dnice pentra
alte nagisni mi konfesiuni. —

Дуса:

IV. Pentra ka acesea doz komne, mi re
smentive reprezentantii as fondatz mare parte, az
dnstria mi az azak asuramii acesea sar
chis de a dnstieio mi a administra acesea skole,
dmi mi dnstreaaz depaiusa drents de ale ste
dinea pentra toci kecii sa nemisklochita
mi neastriata lorz firmb mi adimstruicisne
eare dn eare mi nici az ealis de amsesek
struins, dekas numai sprema Isnenicisne a
monarkazi mi a gaverkazi sa. —

De aici krscaaz, ka komnele prin reprenzen
tandii, inspektorii sa eorii sa dn vorz azeu
mi dn vorz deasmi narsrea profesorii atatz dn
pterea acesea legamindii, katz mi dntr dnscela
siaz organizicisnei dnstriae eca gaverniale din
1849, kare dne, ka profesorii sa fie azemi mi
denimidi dekast acaia, kari dn mi natesca. —
Totz de aici krscaaz, ka mi azim dn presca
kora intrupinde kadipea skolelorz az modka
mi msklocele, kare vorz aela dnscela mi priin
choc; dar

V. Nova zidire a skolelorz nagonale roma
neniti centrale de zedea drents kredincobca pears
iteanb, ne astriat krschicobca din kasea totalei
dines a vorz dnstria skolestine sa na intru
pinde azca: Reprezentandii as amindoz in cor
pore vorz dnstria ka sa se adine banitaz de
dani, vama mi materialale chrate pentra pdikarea
zaci zidiri skolestine, toce de vorz dnscela mi
kora sveserie kontraktari, dnstria, ka toci
mestarii, kadi sa chra la dnstriae kadi
drei, nam mi azci amstatori; eap nlydile
ce vorz eae prin az kasiers amstaz
mi toce krschicne privitbre la nlydi vorz oi kon
trasetnate mi dekast az sekretarz, kare anoi
ka aela dnstriae de ale netrepe de toce

la nstasichela chrate; ce dnscela dusa
de sine, az kasiers mi sekretariz dn acesea
a vorz kaitate us vorz az asuramii nici az
ealis de datorindz personal de nlydi katra
kontrachii, oi nlydile sa vorz eae de katra ka
sieris numai din esetele ce sa vorz da la mna
azi, pentra kare este responeabila ka cokogela
kbratz katra reprezentandii, iar adelpata pears
noscavitate a dnstriae kondicisnilorz legate
dn kontraktari kade asura vorkazi amvelorz
reprezentandii de 26 inmi, vama mi totz deodatz
asura tatarorz aelora, kari sa dnstriae
prin sveseriele vorz ka vorz pamera o esm
opeshiare pentra kadipea skolelorz, ne esm
kare sa dnstriae, iar mi mlatz us. — Doci
reshne la datorinda mi dnstriae amvelorz
reprezentandii, ka sa dnscela kontrakte asvealis
dnscela sa de esea dn vorz a dnstriae inoindare
nastiaz dnstriae az kadipea dnstriae dnstriae
dnstriae kadipea mi materialale eae de vorz
neni la mna. —

VI. Tokma pentra ka acesea doz komne mi
resnearie reprezentandii dnstriae reserba numai
miami drents dnstriae ne dnstriae az aces
vorz skole, pearsiaz dnstriae mi dnstriae de
nastria. — Reprezentandii aeloranii sa mi dn
striae ne sine mi ne toci krschicni vorz dnstriae
dnstriae de reprezentandii — inspektorii eca
eori dnstriae dnstriae — dnstriae la kate mi
a nlyta toce msklocele, kate are adazpe la dnstriae
dnstriae, dnstriae dnstriae, dnstriae mi toce krschicobca
dnstriae a de dnstriae nomenitci skole nagon
nale konfesionale, atatz prin krschicne dnstriae
din dnstriae de dnstriae mi prin dnstriae dnstriae
dnstriae, katz mi prin dnstriae krschicobca dnstriae a
profesorilorz ka azci krschicobca mi a dnstriae
dnstriae; — dnstriae krschicobca, ka reprenzen
dii vorz priimi dnstriae vorz mi vorz dnstriae la
krschicne skolelorz numai krschicni, kari vorz
oi dnstriae dnstriae dnstriae de dnstriae, pri
teni ai skolelorz dnstriae na mi ai dnstriae
dnstriae, iar sa kontrari sa vorz eali ai dnstriae. —

VII. Organizicisnea din dnstriae a acesora
skole ka oi totz dnstriae acesea, ce sa na presca
dnstriae dnstriae dnstriae pentra skolele statz
azi de aelamii rangz. —

VIII. Katz pentra dnstriae mi dnstriae
dnstriae a acesora skole sa na komne o
instruicisne dnstriae, kare sa na dnstriae la
dnstriae sa dnstriae dnstriae dnstriae.

МЪ ЛАСЪ ДЕ АКСМА.

Мъ ласъ де верезри, мъ ласъ де аксма
 Де поезіе ми де Нарнасъ,
 Къчи зъзъ ами наре ван проастъ гъзма
 Ші саръчя мѣа дат не дасъ:
 Не поезіе де-авъ ънаинте
 Вресъ дела нѣне се іогонескъ;
 Се штіці въ тоуіі л'ам пріне за шіоте,
 Съ нъ факъ верезри, фъгъдескъ:
 Зъзъ нъ гъзмескъ.

• Авія де-оі фаче дін дитъшларе
 Ла в'о зі маре, де авъа позъ
 Кътем'о одъ мѣгъдѣтоаре
 Ла в'о поміцъ, опі за в'рѣи вокъ;
 Опі вѣмъ съ фіо за поі дн царъ,
 Оде нѣар рѣде не фолосескъ;
 Дін дрѣшкъ дн-коло нъ іогъ фארъ
 Давъ фолоасе ші ес дорескъ:
 Аша гъдескъ.

Девѣтъ в'о мѣнкъ аспръ, вѣмплѣтъ,
 Съ вате мѣнтеа съте-анъ вѣвѣнтъ,
 Опі в'о ідеа май порочѣтъ; —
 Е-мѣлѣа май нѣне іні не вѣмѣнтъ,
 Іерѣмѣнѣште съ тратъ фолоасе,
 Опі пріа сіегенъа дѣканѣескъ
 Къ лѣдеа ън мѣнкъ съ подъ за оасе
 Камъ мѣлѣі іні полеа озѣчѣескъ:
 Зъзъ нъ гъзмескъ.

Фіа зъзъ віта опі вѣтъ де маре
 Наре м'аръ фаче азѣ амплѣіатъ,
 Л'амъ сѣі ън славъ ш' ами фі дн старе
 Съ дазъ довадъ кѣі ошъ де стар
 Къ аша шѣжлоаче, съ кредъ нъ поате
 Амѣ фі дн старе, се фолосескъ,
 Съ ші дрегъ сѣрѣвѣа чѣі рѣнтъ дн коате,
 Ші вѣзъварѣа сѣіні вѣнтънѣескъ
 Аша гъдескъ.

Мъ ласъ де верезри, мѣа мѣа вѣіцъ
 Де-аксма есе не вѣігоръ
 Съ черкъ а фаче нъ сѣргѣіцъ
 Слъжѣе сѣкрете нентъс аморъ.
 Прѣдънд сѣнодѣа мѣвѣсѣірескъ

Г'о жъмѣтате дінтр'о м
 Бн сѣінтъ дн царъ сѣмі прегѣтескъ:
 Зъзъ нъ гъзмескъ,

Ші вѣндъ нъ времѣа дрентъ рѣсплѣтѣе
 А мѣле сѣжѣе вѣредъ нъ воръ фі,
 Къндъ рѣнѣри, дрентъри непомѣніте
 Пѣ-а мѣа фѣіцъ воръ пѣвѣлі:
 Бѣгъндъ атъчѣеа чѣ-амъ фостъ одатъ
 Ші штііндъ аксма с'о прѣцъескъ,
 Ка о персоатъ преа днсемнатъ
 Воізъ шті не азѣіі вѣмъ се нрѣшескъ:
 Аша гъдескъ.

Іаміі 15. 27. Децембре 1854.

D.

Errori de îndreptată în Foia pentru minte etc.
 an. 1854.

Pagina 273, colona 2, linca 9. reele citească
 cu cele.

Pagina 274. col. 1. linca 23 stetea citească
 steliea.

Acolosi linca 2 a stricarorie citească; stri
 catoria.

Acolosi linca 40 maiate citească mai in
 aiate.

Pagina 175, colona 2, linca 4 e credi
 tiata cit. o incredentiata.

Acolosi linca 5 Dui cit. nouului.

Pagina 276 colona 1, linca 1 daca nu mul
 tu cit, daca nu mai multu.

Acolosi linca 26. diceasa cit. diceasanu.

Acolosi colona 2 linca 31 resonetu citească
 rearsunu.

Pag. 279 col. 1 lin. 43 Aceasta nu insema
 na cit. Aceasta inseamna.

Alti errori de una sau due litere, sau punta
 tiuni articolului de pre acele pagini, ii pote inde
 repta benevol. leptoria si de sena.